

«Крещение во имя троицы»...?

Введение

До начала XX века для утверждения учения о троице в качестве новозаветного, или изначально существовавшего у апостолов, в основном ссылались на два текста из Нового Завета. Ими были, во-первых, отрывок из 1Ин.5:6,7 и, во-вторых, так называемое «повеление Иисуса о крещении» Своим апостолам и ученикам, которое встречается в Мф.28:19.

Когда же с середины XIX века было обнаружено большое количество Библейских рукописей, и когда они были обследованы учёными по ряду аспектов, то вскоре обнаружилось, что буквальный текст, содержащийся в найденных к тому времени греческих рукописях не совпадал с текстом в других более старых рукописях.

Путем сравнения и изучения из найденных рукописей удалось извлечь информацию, которая помогла установить первоначальный точный текст, особенно в том, что касается новозаветных Писаний. Относительно найденных рукописей речь шла не только о полных копиях Нового Завета или его отдельных книгах, но и об отрывках, содержащих лишь части отдельных книг Нового Завета. До сих пор было найдено почти 6 000 таких греческих рукописей, которые были обозначены исследователями как «MSS» и были каталогизированы.

Далее исследователи текста нашли не только рукописные копии Библейских книг, и включили их в программу своих изысканий, но также и копии трудов отцов ранней церкви, в которых последние цитировали из имевшихся у них Библейских источников (так называемые «цитаты из патристики»). Различия при этом оказывались иногда очень незначительными, к примеру, использовалось другое слово, либо слово пропускалось и т.д. Однако в некоторых случаях эти различия существенно влияли на значение текста.

Очень важное изменение обнаружилось относительно выше упомянутого отрывка из 1Ин.5:6,7, так как именно эта часть текста, используемая как доказательство учения о троице, любопытным образом не встречается в древних рукописях и копиях, которые могли бы служить для сравнения и определения возможного изначально текста. Так отпало одно из существенных мест, на которое опирались сторонники учения о троице и, таким образом, оставалось только место с так называемым «миссионерским поручением». Как же, однако, обстоит дело с текстом из Мф.28:19?

Мф.28:19 и сообщения о крещении в Деяниях апостолов

Так называемое «миссионерское поручение» Христа Своим ученикам, записанное в Мф.28:19, в части своего дословного содержания одинаково во всех известных ныне рукописях, и содержит текст, известный нам из всех переводов Библии, с тринитарной формулой крещения: «И приблизившись Иисус сказал им: дана Мне всякая власть на небе и на земле: Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа, уча их соблюдать всё, что Я повелел вам; и се, Я с вами во все дни до скончания века. Аминь.» (Мф.28:18-20).

Этот стих является единственным местом в Священном Писании, где в Новом Завете вообще встречается такого рода тринитарная формула – «*во имя Отца и Сына и Святого Духа*».

Никакой другой отрывок в Новом Завете **не содержит этих слов**, даже в таких местах, где в непосредственном контексте говорится как об Отце, так и о Сыне, и о Святом Духе. Далее бросается в глаза то, что во всех других местах, где в Новом Завете говорится о крещении, **нигде не упоминается** о крещении «*во имя Отца и Сына и Святого Духа*». Эти обстоятельства проливают особенный свет на место из Мф.28:18-20 или, конкретнее, на формулу крещения из 19-го стиха.

Почему Иисусу надо было произносить эти слова, если впоследствии нигде не сообщается, что апостолы и ученики крестили таким образом? Почему в Деяниях апостолов сообщается, что люди были крещены «*во имя Иисуса Христа*», то есть «*во имя Господа*», и, однако же, **ни в одном месте не упоминается**, что была использована формула крещения из Мф.28:19? И всё это, несмотря на то, что эти слова относятся к последним наставлениям Иисуса Своим апостолам и ученикам, и сегодня, как и на протяжении столетий, рассматриваются церквями как несравнимо значимые.

Первым сообщением после события в Мф.28, где упоминается о крещении, является сообщение в Деяниях апостолов, во 2-й главе, где Пётр, в день Пятидесятницы, в конце своей проповеди призывает слушателей покаяться и креститься: «*Петр же сказал им: покайтесь, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов, – и получите дар Святого Духа*» (Дн.2:38).

Между событиями из Мф.28 и Дн.2 лежит всего несколько дней, и неужели Пётр уже забыл слова своего Господа? **Неужели Пётр по собственному усмотрению изменил слова своего Господа** и заменил тринитарную формулу крещения другой? Такое, собственно говоря, на основании сообщаемого нам в Деяниях апостолов, никак не приемлемо! К тому же, мы читаем, что не только у Петра люди крестились во имя Иисуса, и при этом не использовали тринитарную формулу крещения. То же самое говорится и о других апостолах. Как же всё это объяснить?

Из относительно большого количества текстов в новозаветных Писаниях, в которых упоминается крещение, ясно и однозначно явствует, что речь идёт о крещении «*во имя Иисуса Христа*», и что **ранняя Церковь, вероятно, не знала никакой тринитарной формулы крещения**. Все места, где повествуется о крещениях, описывают акты крещения без какого-либо указания на «*тринитарное*» имя или какое-либо тринитарное учение! Приведём несколько примеров из Деяний апостолов:

- «*...были они крещены во имя Господа Иисуса*» (Дн.8:16);
- «*И велел им креститься во имя Иисуса Христа*» (Дн. 10:48);
- «*...они крестились во имя Господа Иисуса*» (Дн. 19:5);
- «*...крестись и омой грехи твои, призвав имя Господа Иисуса*» (Дн.22:16).

Такое положение вещей даёт пищу для размышлений, ведь не может же быть, что последние слова Иисуса, сказанные Им перед Его вознесением, были проигнорированы апостолами, и что последние, после столь короткого времени, уже не придерживались указаний их Господа, или забыли о них. К тому же примечательно ещё и то, что эти различные сообщения по своему содержанию

согласуются друг с другом и не подают какого-либо повода подвергнуть сомнению их свидетельства. С другой стороны, надо признать, что во всех ныне известных существующих рукописях, содержащих концовку Евангелия от Матфея, в стихе 28:19 мы встречаем содержание тринитарной формулы.

Проблематика

Ясно, что оба этих факта не могут быть равным образом признаваемы за оригинал, так как они различны не только по содержанию, но и по своей сути (по учению). Одно место повествует о крещении во имя трёх личностей, в согласии с учением о троице, в то время как другие места, напротив, единогласно говорят о крещении только во имя одной Личности – во имя Господа Иисуса. Эти два варианта не согласуются между собою, и потому приходится с большой вероятностью полагать, что один из этих вариантов явно не соответствует изначально открытой истине, и что здесь речь идет о стихе, который впоследствии был изменён.

Вопрос теперь заключается в следующем: какова изначально открытая истина относительно этого, и где сокрыта ошибка в этом деле? Существует много возможностей, которые могли бы служить ключом в решении этой проблемы и которые должны быть при этом учтены:

- 1) Допустим, что слова Иисуса в Мф.28:19 содержали тринитарную формулу крещения. В этом случае, возможно, что апостолы и ученики:
 - а) забыли Его указания и по какой-то причине крестили иначе;
 - б) неверно поняли Его и крестили иначе, думая при этом, что придерживаются Его указания;
 - в) неверно поняли Его и по собственному усмотрению нашли выход из положения;
 - г) верно поняли Его и, будучи непослушны, поступали иначе.
- 2) Допустим, что слова Иисуса в Мф.28:19 вовсе не содержали тринитарную формулу крещения. Тогда, может быть:
 - а) Иисус говорил в этом тексте о крещении, и именно так, как апостолы потом и практиковали его;
 - б) Иисус ничего не говорил о крещении, и сообщения о имевших позже место крещениях не имеют чего-либо общего с Мф.28:19.

Следующей проблемой, относительно нашего предмета исследований, является тот факт, что как раз на этих словах Иисуса, заключённых в одном стихе, церквами на протяжении столетий было возведено чрезвычайно «огромное» богословское здание и, в дополнение к этому, введена соответствующая практика – водное крещение во имя троицы. Станным образом оказалось, что все прочие стихи при этом более или менее оттесняются, либо им не придают должного значения. Иногда при этом аргументируется тем, что в упомянутых выше стихах (Дн.8:16; 10:48; 19:5; 22:16) упоминалось лишь имя Сына, но в конечном счёте апостолы действовали соответственно указанию Иисуса, «*во имя триединого Бога*».

Если же окажется, что известный нам дословный текст из Мф.28:19, где заключена тринитарная формула, не является частью оригинала, и что Иисус не давал такое поручение о крещении, тогда для больших церквей, естественно, возникнут весьма значительные проблемы. Именно тогда им пришлось бы признаться, что они сделали жертвой, руководствуясь на протяжении многих веков текстом, который

был явно подставлен в духе «*тринитарных*» сил. К тому же тотальной реформации пришлось бы подвергнуть не только практику крещения, но и само учение о троице, так как таковое потеряло бы текстуальную основу и едва ли могло бы устоять.

Каждый человек ответственен перед Богом и своей совестью за то, что он думает, и во что верит. Мы не можем возложить на других ответственность за нашу веру и признать их виновными в том, что мы верим чему-то ложному. Разумеется, нам всем грозит опасность поверить ложной информации и принять её за истину, но мы несём ответственность и должны бдительно ко всему относиться и тщательно испытывать всё, чему нас учили или учат, чтобы не поверить каким-нибудь басням, могущим, при проверке Священным Писанием, быть разоблачёнными как ложные.

Допустили ли апостолы ошибку?

Представляя проблематику нашего исследования, я указал выше на различные возможности ответа на возникающие вопросы, могущие разрешить наш поиск. Эти послышки, в конечном счёте, сводятся к двум решающим пунктам:

- 1) традиционный текст в Мф.28:19 верен, и тринитарная формула крещения является частью слов Иисуса, или же...
- 2) традиционный текст в Мф.28:19 неверен, и тринитарная формула крещения была введена в текст лишь впоследствии.

Вначале рассмотрим первый вариант, что переданный нам текст в Мф.28:19 верен, и что Иисус действительно повелел апостолам и Своим ученикам: *«Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа»*. Что влечёт это за собой?

Как свидетельствуют все последующие сообщения в Деяниях апостолов, а также упоминания относительно крещения в новозаветных посланиях, указание ко крещению, упомянутое в Мф.28:19, в действительности нигде не практиковалось. Различные сообщения из Деяний, к которым причастны различные личности, полностью совпадают между собою, и ничего не говорят о крещении *«во имя Отца и Сына и Святого Духа»*.

Даже такие три основных понятия как *«Отец»*, *«Сын»* и *«Святой Дух»* вообще **в этой форме не упоминаются** в этих сообщениях. Надо признать, что, как нет никаких сообщений о крещениях с использованием этой тринитарной формулы, так нет и никаких других сообщений о каких-либо событиях или действиях в ранней Церкви, где использовалась бы эта формула, хотя бы и с намёком.

Чтобы разузнать истину и найти её, необходимо считаться с общими данными разума и логики при оценке каждого факта. Каковы они, эти логические и разумные размышления и взаимосвязи, на основании которых можно будет потом чётко вписывать в общую картину обстоятельства каждого отдельного случая? Существует важный принцип, в согласии с которым истину следует искать у многих друг от друга независимых, но между собой совпадающих высказываниях, а проблему, с наибольшей вероятностью – лишь у одного или немногих противоречивых высказываниях.

Многие высказывания, относительно имевших место крещений, совпадают в том, что **каждый раз крещения происходили «во имя Иисуса Христа» или «во имя Господа Иисуса»**. Эти многие высказывания не содержат никаких признаков крещения «во имя Отца и Сына и Святого Духа»! В тех сообщениях из Деяний апостолов, какими мы располагаем, участвуют различные личности: Пётр, Филипп, Павел и т.д. При их напутствии и проповеди люди были крещены «во имя Иисуса Христа», и «во имя Господа Иисуса». Никто из них ничего не упоминает о троице («Отец и Сын и Святой Дух»), не говоря уже о том, что никто из них не поощряет, или повелевает, пользоваться при крещении тринитарной формулой.

Библейские сообщения повествуют далее, что эти крещения были, по всей видимости, действительными, то есть отвечали Божьей воле, ибо, таким образом крещённые действительно причислялись к Церкви. Из всех этих сообщений можно заключить, что **в ранней Церкви проповедовалось не крещение во имя троицы, но только крещение во имя Господа Иисуса Христа.**

На основании сообщений новозаветных Писаний можно уверенно утверждать, что **ни апостолы, ни другие верующие не допустили, по всей видимости, никакой ошибки**, но что их указания, их проповедь относительно имени Иисуса Христа, и крещения во имя Господа Иисуса были совершенно верны и соответствовали воле Божьей!

Как же в таком случае обстоит дело с Мф.28:19?

Поскольку, на основании многих сообщений, твёрдо установлено, что **крещения в ранней Церкви происходили «во имя Господа Иисуса», без применения при этом тринитарной формулы**, и что сами эти сообщения однозначно согласуются между собою, то нужно искать проблему в тексте Мф.28:19. Как же обстоит дело с этим стихом, и с тем обстоятельством, что этот стих содержится во всех сохранившихся ныне известных рукописях?

Как уже упоминалось, существуют не только древние рукописи самих Библейских книг, но и рукописи отцов церкви, датируемые первыми веками н.э. Особенным интересом при исследовании текста пользуются те рукописи, в которых цитируются Библейские сообщения, поскольку там передаётся сам дословный Библейский текст, находившийся в то время в распоряжении писателя, из которого он и цитировал. Поскольку все сохранившиеся Библейские рукописи содержат дословный текст с тринитарной формулой, то возникает вопрос, не существует ли писаний отцов церкви, в которых цитируется эта часть из Мф.28:19, и которые могли бы нам дать дополнительные сведения для решения проблемы?

В самом деле, существует несколько достойных внимания трудов, в которых упоминается или цитируется Мф.28:19, и они, в основном, принадлежат отцу церкви Евсевию Кесарийскому, известному прежде всего как *«отец церковной истории»*. Он родился около 260-265 г. н.э. и умер в 339 г. н.э. Главным его трудом считают *«Историю Церкви»*. Сам Евсевий, собственно говоря, был сторонником учения троицы, и поэтому следует ожидать, что каждый раз, когда он цитирует место из Мф.28:19, или упоминает о нём, дословный текст с тринитарной формулой крещения будет при этом отражён, если, конечно же, так значилось в Библейских рукописях Евангелия от Матфея, какими пользовался Евсевий.

Но примечательно, что **этого как раз мы у него и не можем встретить!** Более того, в его писаниях встречается целый ряд цитат с указанием на Мф.28:19, где такого рода формула крещения вообще не упоминается. Те немногие цитаты, в которых содержится тринитарный дословный текст, относятся к тем писаниям Евсевия, которые были написаны им после Никейского собора (325 г. н.э.), в то время как его труды до Никейского собора не содержат тринитарной формулы крещения.

Отражение текста из Мф. 28:19 в трудах Евсевия

В нижеследующем списке, прежде всего, приведены образцы дословного текста из трудов Евсевия, а потом уже указано на те места, где они встречаются в известных писаниях Евсевия. Для лучшего обозрения это представлено в маленькой таблице. Сразу за таблицей следует краткое пояснение мест из отдельных писаний Евсевия. Упомянутые здесь труды Евсевия были найдены в различных источниках, отчасти на английском языке в переводе с греческого.

У Евсевия встречаются следующие три формы дословного текста (перевод на немецкий язык выполнен автором, следуя дословному тексту Библейского перевода Мартина Лютера; X – количество встречающихся мест):

- 1) «Идите и делайте учениками все народы... и научите их соблюдать...» (7 X);
- 2) «Идите и во имя Моё делайте учениками все народы... и научите их соблюдать...» (17 X);
- 3) «Идите и делайте учениками все народы и крестите во имя Отца и Сына и Святого Духа и научите их соблюдать...» (5 X).

Обозрение количества встречающихся мест в писаниях Евсевия:

Названия писаний	Форма 1	Форма 2	Форма 3
<i>Demonstratio euangelica</i>	3 X	5 X	
<i>Commentarius in Psalmos</i>	2 X	4 X	
<i>Commentarius in Isaiam</i>		2 X	
<i>Historia ecclesiastica</i>		1 X	
<i>De laudibus Constantini</i>		1 X	
<i>Theophania</i>	1 X	4 X	1 X
<i>De ecclesiastica theologia</i>	1 X		1 X
<i>Письмо в Кесарию</i>			1 X
<i>Contra Marcellum</i>			2 X
Общее количество мест	7 X	17 X	5 X

- При форме 1 отсутствует всякое указание на повеление о крещении, и это прочтение не содержит никакого упоминания относительно *«имени»*.
- При форме 2 также отсутствует всякое указание на повеление о крещении, но содержится одно указание – *«во имя Моё»*, с примыканием к первой части повеления делать все народы учениками.
- При форме 3, кроме повеления делать все народы учениками, содержится также повеление *«крестить»* их. Однако, в отличие от 2-й формы, здесь значитесь теперь не *«во имя Моё»*, а тринитарная формула крещения *«во имя Отца и Сына и Святого Духа»*.

17 мест в писаниях Евсевия: *«Идите и во имя Моё делайте учениками все народы...»*

Наиболее важными являются для нас 17 мест, где Евсевий использует 2-ю форму для нашего исследования, повторяя слова нашего Господа: *«Идите и во имя Моё делайте учениками все народы»*. Я привёл эти места из упомянутых выше трудов, и для более лёгкого понимания заимствовал их из доступных мне англоязычных источников, переведя их на немецкий язык (заметим при этом, что, к сожалению, мне пока что не были доступны писания Евсевия в переводе на немецкий язык. За оказание помощи в поиске таких, может быть, существующих переводов я был бы весьма благодарен).

Здесь будет уместным привести очень важное замечание: Евсевий, цитируя слова Иисуса, передаёт их каждый раз как прямую речь! Он приводит слова так, как, по его представлению, их произнёс Иисус, а не как цитату из другого источника, где слова Иисуса поданы в описательной форме. Евсевий также не пытается, к примеру, обобщить слова евангелиста (Матфея или Луки) собственными словами или объединить их между собою. Во всяком месте в своих трудах, где он касается текста из Мф.28:19, он указывает слова *«идите и во имя Моё делайте учениками все народы»* Самому Христу!

Demonstratio euangelica:

«...смотрите, как Он (Иисус) правдиво говорит голосом Божьим, и именно этими же словами говорит Своим ученикам, беднейшим из бедных: «Идите и делайте учеников из всех народов». «Но как, – естественно, спросили ученики у Учителя, – как можем мы это делать?». Пока ученики, вероятно, так говорили или так думали, Учитель разрешил их проблему, сказав, что они будут победоносными «во имя Моё». Ибо Он не просто просил их неопределённым образом «делать учеников из всех народов», но всегда дополнял «во имя Моё». А власть Его имени велика, так что апостол говорит: «Бог дал Ему имя, которое превышает всякого имени, дабы пред именем Иисуса преклонилось всякое колено на небе, на земле и под землёю». Он показал именем Своим Свою могучую власть, которая была сокрыта перед народом, когда Он поручал своим ученикам: «Идите и именем Моим делайте учениками все народы!» (перевод из «The Proof of the Gospel», Vol. 1, edited and translated by W. J. Ferrar, 1981, page 157).

«...Одним словом сказал Он Своим ученикам: «Идите и именем Моим делайте учениками все народы, и научите их соблюдать всё, что Я повелел вам». При этом Он сослался на действие Своего слова, и немного позже каждая раса из язычников и из чуждых была приобщена к сонму учеников» (перевод из «The Proof of the Gospel», Vol. 1, edited and translated by W. J. Ferrar, 1981, page 152).

«...и исповедаю, что они в своём предприятии могут иметь успех только через силу, которая божественна и сильнее человеческой силы, и только через содействие

Сказавшего им: «Делайте именем Моим учениками все народы» (перевод из «The Proof of the Gospel», Vol. 1, edited and translated by W. J. Ferrar, 1981, page 159).

«...И после того, как Его собственные ученики были отвержены, Он повелел им: «Идите и именем Моим делайте учениками все народы!». Так вот мы, язычники, можем теперь принимать и принимаем пророка, Который был предсказан и был послан Отцом Своим как законодатель всем людям...» (перевод из «The Proof of the Gospel», Vol. 2, edited and translated by W. J. Ferrar, 1981, page 175).

Commentarius in Psalmos:

«...иудеи упоминаются прежде, потому что им первым должно было быть возведено, но после них ученики должны были проповедовать Евангелие «всем народам во имя Моё», как и повелел им Христос» (перевод из «The Lord's Command to Baptise», Bernard H. Cuneo, 1923, page 77).

«...Нам следовало бы так понимать слова Христа в этом выражении: «Всякая власть дана Мне на небе и на земле. Идите и именем Моим делайте учениками все народы». Поэтому Аквила переводит: «действующий Своею силою навсегда» (перевод из «The Lord's Command to Baptise», Bernard H. Cuneo, 1923, page 78).

«...То, что слова Христа были исполнены силою, видно по Его делам; ибо когда Он сказал Своим ученикам: «Идите за Мною, Я сделаю вас ловцами человеков», то Он исполнил это обетование Своей властью, и это вновь повторилось, когда Он им повелел: «Идите и именем Моим делайте учениками все народы». Он проявил Свою силу в делах» (перев. из «The Lord's Command to Baptise», Bernard H. Cuneo, 1923, page 78).

Commentarius in Isaiam:

«...Поэтому пророк обращается к вестникам Евангелия следующим образом: Вы, ученики Христа, идите, как вам повелено Самим Спасителем: «Идите к потерянным овцам дома Израилева ... Идите и именем Моим делайте учениками все народы!» (перевод из «The Lord's Command to Baptise», Bernard H. Cuneo, 1923, page 79).

«Ибо сказавший им: «Делайте именем Моим учениками все народы», – воспретил им основывать общины на одном и том же месте» (перевод из «The Lord's Command to Baptise», Bernard H. Cuneo, 1923, Page 80).

Historia ecclesiastica:

«Но оставшиеся апостолы, будучи преследуемы различными способами, ... вышли, полагаясь на помощь Христа, Который сказал: «Идите и научите все народы во имя Моё»» (перевод из «Eusebius Ecclesiastical History», translated by C. F. Cruse, 1998, Book 3, Chap. 5, page 70).

De laudibus Constantini:

«Конечно, никто, кроме нашего Спасителя, не сделал этого, когда, после Своей победы над смертью, Он провозгласил слова Своим ученикам, исполнившиеся в этом событии: «Идите и во имя Моё делайте учениками все народы»» (перевод из «The Oration in Praise of Constantine», Chap. 16, pages 907,908, of The Master Christian Library, Version 6.02).

Theophania:

«...словом, с которым Он обратился к Своим немощным ученикам ... «Идите и делайте учениками все народы...». Простым дополнением одного слова Он устранил всякие сомнения относительно Своего поручения, говоря: вы достигнете этого Моим именем. Он не повелевал просто: «Идите и делайте учениками все народы», – но дополнил важным словом: «во имя Моё»» (перевод из «The Theophania from the Syriac», Text edited by Samuel Lee, London, 1842, Cambridge, 1843, page 333).

«...ученики не смогли бы справиться с этой задачей, разве что посредством божественной силы, которая больше человеческой силы, и с помощью Того, Кто сказал им: «Идите и во имя Моё делайте учениками все народы...»» (перевод из «The Theophania from the Syriac», Text edited by Samuel Lee, London, 1842, Cambridge, 1843, page 336).

«...Поэтому наш Спаситель после Своего воскресения сказал им: «Идите и во имя Моё делайте учениками все народы». И это сказал Тот, Кто прежде сказал: «Не ходите к язычникам...»» (перевод из «The Theophania from the Syriac», Text edited by Samuel Lee, London, 1842, Cambridge, 1843, page 242).

«Он (Спаситель) сказал Своим ученикам одним словом и одним повелением: «Идите и во имя Моё делайте учениками все народы, и уча их соблюдать всё, что Я повелел вам». И Он позаботился, чтобы дела последовали слову» (перевод из «The Theophania from the Syriac», Text edited by Samuel Lee, London, 1842, Cambridge, 1843, page 298).

Здесь перечислены места из трудов отца церкви Евсевия Кесарийского, отражающие слова Иисуса из Мф.28:19: «Идите и во имя Моё делайте учениками все народы».

Места в трудах Евсевия с другим дословным текстом

В отношении других мест с формой 1 – «Идите и делайте учениками все народы...» – видно, что здесь отсутствует всякое указание на крещение всех народов, а также на имя, которым следовало бы крестить. Следовательно, эти 7 мест, в плане содержания, совпадают с формой 2, так что и здесь повеление о крещении не сходит с уст Иисуса, но есть лишь повеление идти к народам, делать их учениками и научить их.

Что касается других 5-ти мест, в которых встречается ныне известный тринитарный дословный текст, необходимо заметить, что среди учёных царит скептическое отношение относительно их происхождения (даже в отношении единственного места в «*Theophania*»). В общем, исследователи исходят из того, что:

- а) все эти 5 мест были составлены после Никейского собора и
- б) возможно, были составлены вовсе не самим Евсевием, а другим автором.

Вот почему эти места не имеют особого значения для исследования и определения изначального дословного текста у евангелиста Матфея.

Другие источники с указанием на Мф.28:19

Кроме писаний Евсевия, которые, судя по сохранившимся рукописям Библейских текстов, сами по себе являются важными источниками при оценке изначального дословного текста в Мф.28:19, существуют ещё писания некоторых других отцов церкви. Они относятся ко времени до Никейского собора и касаются слов Иисуса относительно так называемого «*миссионерского поручения*». Мне хочется здесь вспомнить некоторые из них и кратко коснуться их значения.

Юстин Мученик

У Юстина Мученика (труды около 130-140 г.г. н.э.) есть место, которое рассматривалось различными учёными как указание на Мф.28:19. Это место встречается в *«Диалоге Юстина с Трифоном»*, стр. 258: *«Бог ещё не произвёл суда, поскольку Он знает, что и сегодня люди делаются «учениками во имя Его Христа», они оставляют стезю заблуждения и получают также таланты в зависимости от достоинства каждого, и просвещаются именем этого Христа»*.

Сначала эти слова отвергались многими учёными и богословами. Они не рассматривали их как указание на Мф.28:19, потому что здесь отсутствует известная тринитарная формула крещения! Но к концу XIX-го столетия, и после того, как дословный текст Евсевия стал известным, эта сложность относительно дословного текста у Юстина Мученика отпала, у которого, судя по всему, около 140 г. н.э. был тот же текст Евангелия от Матфея, что и у Евсевия между 300-340 г.г. н.э. (перевод взят из Artikel von F. C. Conybeare in «The Hibbert Journal», von Oktober 1902, page 106).

Афраат

Есть ещё один свидетель, чьё свидетельство нам необходимо учесть. Им является Афраат, сирийский (арамейский) отец церкви, писавший между 337-345 г.г. н.э. Он следующим образом цитирует этот стих в официальной форме: *«Делайте учениками все народы, и они будут верить в Меня»*. Эти последние слова, похоже, являются указанием на дословный текст Евсевия *«во имя Моё»*. Как бы там ни было, они, во всяком случае, не содержат имеющиеся в Textus Receptus указания крестить во имя троицы. Будь бы это место у Афраата единственным отдельным отклонением в цитировании, то в его лице можно было бы усматривать неточную или несвязную форму цитаты, но ввиду подобных мест у Евсевия и Юстиниана, это представляется невозможным (перевод из Artikel von F. C. Conybeare in «The Hibbert Journal», von Oktober 1902, page 107).

Откуда происходит тринитарная формула крещения?

Если вышеуказанные патристические источники подтвердят, что дословный текст в Мф.28:19 не содержал тринитарной формулы крещения в тех рукописях, какими пользовались Юстиниан и Евсевий, тогда, разумеется, возникает вопрос, откуда взялась эта тринитарная формула, и каким образом она попала в до сих пор известные рукописи Евангелия от Матфея, датируемые IV-м веком н.э., и более поздним временем. Очевидно, что в ранние века прилагались усилия, чтобы внедрить эту формулу в христианское учение и, в конечном счёте, закрепить её в тексте Библии. Но можно ли выяснить, каким образом это произошло?

Самое раннее упоминание тринитарной формулы крещения встречается в *«Дидахе»*, называемой также *«Апостольское учение»* или *«Учение апостолов»*. *«Дидаха»* – это собрание фрагментов рукописей, о котором полагают, что его первые главы были написаны к концу I-го века, а следующие части – в первой половине II-го века н.э., то есть примерно между 80 и 150 годами н.э. Удивительным является тот факт, что в этом относительно маленьком

произведении (сохранилось всего около ста стихов) встречается ряд высказываний, которые поддерживают некоторые ложные учения и практику. Последние впоследствии встречаются особенно в римском папстве в его молитвенниках, обрядах крещения с окроплением вместо погружения, в исповеди и т.д. Если на этом фоне внимательно рассматривать «*Дидаху*», становится ясно, что в лице этих сильных заблуждений, содержащихся в этом документе, речь никоим образом не может идти об учении, какое Господь Иисус преподавал Своим апостолам.

Например, в «*Дидахе*», в 7-й главе, относительно крещения сказано следующее:

7:1 – Относительно же крещения: крести так: после того, как ты прежде всё это сказал, крести живой (текущей) водой.

7:2 – Если же у тебя нет живой воды, крести другой водой. Если же ты не можешь (крестить) холодной водой, (тогда) в тёплой.

7:3 – Если же у тебя нет ни того, ни другого, тогда три раза поливай водой голову во имя Отца и Сына и Святого Духа.

7:4 – Перед крещением креститель и крещаемый должны поститься и, если возможно, то и некоторые другие также. Ты же, однако, должен повелеть крестящемуся, чтобы он один или два дня до того постился.

При чтении и сравнении этого с Библейскими сообщениями в Деяниях апостолов и в других новозаветных писаниях, становится очевидным, что эти данные в «*Дидахе*» явно не совпадают с Библейским свидетельством и описывают отклоняющийся от Библейской истины опыт некоторых христиан того времени (II-й век н.э.). Также здесь легко заметить, что именно этот дословный текст встречается впоследствии, после Никейского собора, в сохранившихся рукописях Евангелия от Матфея. Примечательно и то, что Евсевий не ценил «*Дидаху*» и называл её «*неподлинным*» документом.

Заключение

В заключении обобщим то, что выясняется на основании различных источников и вытекающих из этого последствий относительно тринитарной формулы крещения в Мф.28:19.

Все существующие рукописные копии Библейского текста, содержащие текст из Мф.28:19, относятся ко времени после Никейского собора, и все они содержат дословный текст тринитарной формулы крещения. Важные патристические источники и писания Евсевия Кесарийского имеют, напротив, такой текст, в котором тринитарная формула крещения совсем отсутствует. Сообщения в Деяниях и других новозаветных Писаниях нигде не содержат какого-либо указания на крещение с тринитарной формулой, но зато многократно упоминают, что люди, которые верили апостолам, действовавшим во имя Господа, были крещаемы «*во имя Господа Иисуса*».

На основании имеющихся в распоряжении фактов, я вполне готов заключить, что изначальный дословный текст в Мф.28:19 не содержал ту часть, которая касается крещения во имя троицы. Библейские слова у Евсевия, которые он цитировал из явно находящихся у него более древних рукописей, не содержат никакой тринитарной формулы крещения, ибо в ином случае Евсевий, как сторонник

тринитарного учения, цитируя Мф.28:19 со словами Иисуса, непременно упомянул бы эту формулу!

Тот факт, что он в общем 24 раза (17+7) цитирует эти слова Иисуса без тринитарной формулы, и то, что всего лишь 5 мест, содержащих тринитарную формулу крещения, относятся к писаниям после Никейского Собора (признающимися некоторыми учеными как не принадлежащие перу Евсевия), дают основание сделать заключение о содержании текста, а именно, что Иисус не давал Своим апостолам повеления о крещении, и, тем более, не повелевал крестить во имя троицы.

Ученики, а также первые апостолы, не допускали никакой ошибки и, тем более, не отменяли просто так слов Господа Иисуса. Они исполняли то, что поручил им Господь Иисус: они пошли, и во имя Его делали учениками все народы, и учили их соблюдать всё, что им повелел Господь Иисус. Если люди верили их проповеди об Иисусе, то их крестили во имя Господа Иисуса. **Для апостолов и учеников не существовало триединства.** Оно появилось лишь тогда, когда уверовавшие из язычников явно пожелали согласовать свои приобретённые в язычестве и знакомые им опыты с новым для них принятым христианством. И потому они всё более заботились, чтобы истина, выраженная в словах Иисуса, сказанных Его ученикам, была изменена, и крещение во имя троицы стало существенным отличительным признаком в этом отношении заблудившегося христианства.

Послесловие переводчика

Примечательно, что авторы, снабдившие *Herder-Bibel* (католическое издание Священного Писания) комментариями, утверждают следующее: *«Die trinitarische Taufformel hat sich in der frühen Kirche aus der einfachen Formel ... «auf den Namen Jesu» entwickelt».*

В русском переводе это звучит следующим образом: *«Тринитарная формула крещения в ранней церкви развилась из простой формулы ... «во имя Иисуса»»* (цит. по Herder-Bibel, 1965, Einführ. und Anmerkungen, S. 37).

Автор данного исследования, библеист Вольфганг Шнайдер, уже упомянул о том, что единственным местом Священного Писания, где встречается тринитарная формула крещения, является Евангелие от Матфея 28:18-20: *«И приблизившись Иисус сказал им: дана Мне всякая власть на небе и на земле. Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святаго Духа, уча их соблюдать все, что Я повелел вам...».*

Евангелист Марк сообщает о том же поручении Иисуса Христа в следующей форме: *«И сказал им: идите по всему миру и проповедуйте Евангелие всей твари. Кто будет веровать и креститься, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден будет.»* (Мр.16:15,16).

Обращает на себя внимание то обстоятельство, что евангелисты, сообщая об одном и том же событии, подают его в разных редакциях. Серьёзное различие заключается в том, что у евангелиста Марка отсутствует тринитарная формула крещения, которую он, будь она заповедана Иисусом Христом, непременно

упомянул бы. Иное же и не мыслится, если исследователь — а это ожидается от него — уважает аналитику и общую культуру мышления.

К обсуждаемому предмету будет уместным ещё добавить некоторый не всем известный факт из области библеистики. Известно, что в 382 г. н.э. папа Дамас I поручил Иерониму, превосходному знатоку еврейского и греческого языков, перевести Библию на латинский язык. Занимаясь этим переводом, Иероним испытывал сложности при редакции старых текстов. После появления части перевода на свет в адрес Иеронима поступили многочисленные критические отзывы, касающиеся качества сделанного перевода.

В связи с этим Иероним пишет письмо Дамасу I, как бы жалуясь и оправдывая свой труд. Ниже приведена цитата из этого письма: *«Найдётся ли хотя бы один – будь он образован или нет – который во всё горло не хулил бы меня как фальсификатора или как преступника против религии за то, что я имел смелость кое-что добавить к древним книгам, изменить в них или исправить? На этот счёт у меня есть два соображения, утешающих меня, и помогающих принять на себя эту ненависть: во-первых, это то, что ты, по рангу всех превосходящий епископ, велишь мне это делать; а во-вторых, – и это вынуждены признать и мои клеветники – ведь трудно найти истину среди отличающихся друг от друга вариантов чтения...»* (Evangelienrevision, Vorrede, MPG 29, Sp. 525 ff., zitiert nach Adolf Martin Ritter, Kirchen- und Theologiegeschichte in Quellen, Band 1, S. 181; S. 33 ff).